



Ny realtidsöversättningstjänst ska öka snacket mellan svenskar och nyanlända

Tele2, Nokia och Reach for Change går samman för att riva barriärer mellan svenska och nyanlända ungdomar med teknikens hjälp. Nu sätts pilotprojektet Call Together, en realtidsöversättningstjänst som gör att människor med olika språk kan prata i telefon med varandra utan tolkhjälp. Tjänsten testas initialt av fyra kompispar – fyra svenska ungdomar och fyra nyanlända ungdomar från Syrien.

Testet genomförs i samverkan mellan Reach for Change, Tele2 och Nokia, för att minska språkbarriärer som hindrar integration och minskar förutsättningarna att skapa relationer mellan nyanlända och svenskar. Tjänsten ska även bidra till ökat kunskapsutbyte och ömsesidig förståelse mellan nyanlända och svenskar.

”Det här är ett exempel på hur fler kreativa och nytänkande lösningar kan bryta utanförskap och öppna upp samhället för barn och ungdomar som kommit till Sverige. Tjänsten kan förhoppningsvis vara ett bra verktyg för bland annat organisationer som Kompis Sverige som gör ett fantastiskt jobb med att matcha ihop ensamkommande ungdomar med etablerade svenska ungdomar, säger Sofia Breitholtz,” VD på Reach for Change.

Tekniken som gör detta möjligt kommer från Microsoft Translator som nyligen släppte den syriska dialekten av arabiska. Nokia har sedan gjort ändringar i tjänstens uppkoppling för att få det att fungera på Tele2s nät och därigenom via traditionella telefonsamtal. Tjänsten kommer att testas under fyra veckor med fyra kompispar. Språken som kommer att testas är syrisk arabiska till engelska och ungdomarna kommer att utvärdera tjänsten efter testperioden.

Peter Wennerström, chef för CBT Norden och Baltikum, Nokia kommenterar: ”Vi ser fram emot att testa lösningen och se hur den kan appliceras på bästa sätt. Oavsett vilket språk människor som bor i Sverige talar är det viktigt att de förstår och kan engagera sig i landets samhällsfunktioner. När denna produkt väl är redo för massanvändning finns det inga gränser för den kommunikationspotential det kan skapa i samhället. Med detta initiativ kan Nokia, tillsammans med sina kunder leverera teknikens fördelar till vårt samhälle.”

Viktor Wallström, kommunikationsdirektör, Tele2 AB, kommenterar: ”Tele2 strävar alltid efter att skapa innovation och bättre liv för barn och unga. Vi är glada över att kunna kombinera dessa passioner i detta projekt som syftar till att göra det möjligt för ensamkommande ungdomar att leva ett mer uppkopplat liv och därmed kunna bidra till samhället i en större del. Jag ser fram emot att se resultaten från testperioden och den positiva förändring vi kan åstadkomma tillsammans med Reach for Change och Nokia.”

Läs mer om Reach for Change och Share the Brief-projektet här:

<http://sweden.reachforchange.org/sv/>



Läs mer om Nokia här: www.nokia.com

Läs mer om Tele2 här: <http://www.tele2.com/>

För mer information, vänligen kontakta:

Jon Goland. Strategi- och marknadschef, Reach for Change, Tel: 0733-20 90 60
Maria Fabricius, Number 10, Tel: 076-308 57 23